

COMERCIO Y CONSUMO DE ANIMALES SILVESTRES Y SU CARNE EN CHINA
EN EL PERÍODO 1988-2021

JUAN DIEGO JARAMILLO GALLEGO

FEDERICO BUITRAGO VELÁSQUEZ

UNIVERSIDAD PONTIFICIA BOLIVARIANA

ESCUELA DE ECONOMÍA, ADMINISTRACIÓN Y NEGOCIOS

FACULTAD DE NEGOCIOS INTERNACIONALES

MEDELLÍN

2022

COMERCIO Y CONSUMO DE ANIMALES SILVESTRES Y SU CARNE EN CHINA
EN EL PERÍODO 1988-2021

JUAN DIEGO JARAMILLO GALLEGO

FEDERICO BUITRAGO VELÁSQUEZ

Trabajo de grado para optar al título de Negociador Internacional

Asesor

LADY GAVIRIA OCHOA

Administradora de Negocios y Magíster en Desarrollo

UNIVERSIDAD PONTIFICIA BOLIVARIANA

ESCUELA DE ECONOMÍA, ADMINISTRACIÓN Y NEGOCIOS

FACULTAD DE NEGOCIOS INTERNACIONALES

MEDELLÍN

2022

16/5/2022

JUAN DIEGO JARAMILLO GALLEGO

FEDERICO BUITRAGO VELÁSQUEZ

“DECLARO QUE ESTE TRABAJO DE GRADO NO HA SIDO PRESENTADO CON ANTERIORIDAD PARA OPTAR A UN TÍTULO, YA SEA EN IGUAL FORMA O CON VARIACIONES, EN ÉSTA O EN CUALQUIERA OTRA UNIVERSIDAD”. ART. 92, PARÁGRAFO, RÉGIMEN ESTUDIANTIL DE FORMACIÓN AVANZADA.

FIRMA

Juan Diego Jaramillo Gallego

FIRMA

Federico Buitrago Velásquez

Contenido

RESUMEN	5
PALABRAS CLAVE:	6
ABSTRACT	6
KEY WORDS:	7
INTRODUCCIÓN	7
REVISIÓN DE LA LITERATURA	12
METODOLOGÍA	15
RESULTADOS	15
ENTORNO Y CULTURA: LA MEDICINA TRADICIONAL CHINA	15
COMERCIO Y ZONOSIS COMO NÚCLEO DE ENFERMEDADES	20
LEGISLACIÓN Y DERECHO ANIMAL EN LA INTERVENCIÓN DEL COMERCIO DE ESPECIES	25
UN CAMBIO EN LA PERCEPCIÓN CULTURAL	29
CONCLUSIONES	32
Referencias.....	34

RESUMEN

El comercio de animales para consumo y prácticas tradicionales en China es uno de los fenómenos culturales más notorios de dicho país, debido a ello han surgido diferentes debates, opiniones y propuestas en torno al tema, siendo de las más relevantes: las de carácter ético en cuanto al trato y uso dado a los animales y las de carácter de salud pública con la creciente preocupación por las enfermedades zoonóticas y las precarias condiciones en las que esta práctica se lleva a cabo en muchas situaciones. El objetivo de esta investigación es relacionar la comercialización de animales silvestres/domésticos y prácticas éticas y culturales en China en el periodo 1988 -2021, que se realiza mediante la caracterización de prácticas culturales, especialmente expresiones culturales inmateriales que están conectadas con el comercio de animales silvestres y domésticos; la relación de la comercialización de animales silvestres y domésticos con las enfermedades zoonóticas y de caracterizar los principios del derecho animal en la intervención del desarrollo de esta actividad económica. La perspectiva teórica se basa en la cultura según Clifford Geertz, el comercio y consumo según Zygmunt Bauman y la ética animal según Peter Singer. La presente investigación es de tipo cualitativo, alcance descriptivo y lógica inductiva. Las fuentes primarias son (Chang, 2017), (Li & Wang, 2021), (Morales Estay, 2020), (Ellis, 2013), (Mainka & Mills, 1995), (Abbot & Kooten, 2011), (Millán, 2020), (Silva-Jaimes, 2020), (Fang & Song, 2021), (WWF, 2018), (Barber, 2015). El instrumento de recolección es la ficha de lectura la cual posee 5 campos en donde se registra la referencia de la fuente, el objetivo central del texto, algunas citas textuales, la conexión de las citas con el artículo y preguntas que surjan acerca de la lectura de la fuente. El análisis de la información se realiza mediante el análisis documental como un método de búsqueda cualitativa obteniendo información de documentos físicos o virtuales y haciendo un análisis riguroso de su utilidad, propósito y contexto para establecer credibilidad en el marco conceptual que está siendo objeto de investigación (Bowen, 2009). Los resultados indican que, aunque la TCM sigue siendo una tradición muy arraigada a las personas esta puede adquirir una percepción diferente en pro del trato ético a los animales conforme se informe y se eduque adecuadamente en estos temas a la población. Igualmente, en el tema de salud pública son necesarias ciertas regulaciones que permitan ejercer la

actividad económica de comercio de especies de una forma más salubre, ética y controlada para evitar el surgimiento y propagación de enfermedades. En cuanto a lo legislativo es necesario que se cubran ciertas brechas legales y se incorporen elementos de bienestar animal para obtener leyes cada vez más completas que impidan acciones perjudiciales hacia los animales y el medio ambiente.

PALABRAS CLAVE: Comercio, China, Animal, Cultura asiática, Enfermedad animal, Salud pública.

ABSTRACT

The animal commerce for consumption and traditional practices in China is one of the most notorious cultural phenomena in that country, due to which different debates, opinions and proposals have arisen around the subject, being the most relevant: those of an ethical nature in regarding the treatment and use given to animals and those of a public health nature with the growing concern about zoonotic diseases and the precarious conditions in which this practice is carried out in many situations. The objective of this research is to relate the commercialization of wild/domestic animals and ethical and cultural practices in China in the period 1988-2021, which is carried out through the characterization of cultural practices, especially intangible cultural expressions that are connected with the animal commerce. wild and domestic; the relationship of the commercialization of wild and domestic animals with zoonotic diseases and to characterize the principles of animal law in the intervention of the development of this economic activity. The theoretical perspective is based on the culture according to Clifford Geertz, commerce and consumption according to Zygmunt Bauman and animal ethics according to Peter Singer. This research has a qualitative type, descriptive scope and inductive logic. The primary sources are (Chang, 2017), (Li & Wang, 2021), (Morales Estay, 2020), (Ellis, 2013), (Mainka & Mills, 1995), (Abbot & Kooten, 2011), (Millán, 2020), (Silva-Jaimes, 2020), (Fang & Song, 2021), (WWF, 2018), (Barber, 2015). The collection instrument is the reading sheet which has 5 fields where the reference of the source, the central objective of the text, some textual citations, the connection of the citations with the article, and the questions that arise about the reading from the source are recorded.

The analysis of the information is carried out through documentary analysis as a qualitative search method obtaining information from physical or virtual documents and making a rigorous analysis of its usefulness, purpose and context to establish credibility in the conceptual framework that is being investigated (Bowen, 2009). The results indicate that, although TCM continues to be a tradition deeply rooted in people, it can acquire a different perception in favor of the ethical treatment of animals as the population is adequately informed and educated on these issues. Likewise, in the area of public health, certain regulations are necessary to allow the economic activity of trade in species to be carried out in a healthier, more ethical and controlled manner to prevent the emergence and spread of diseases. In terms of legislation, it is necessary to cover certain legal gaps and incorporate elements of animal welfare to obtain increasingly complete laws that prevent harmful actions towards animals and the environment.

KEY WORDS: Commerce, China, Animal, Asian Culture, Animal Disease, Public Health.

INTRODUCCIÓN

Los mercados y la comercialización de fauna silvestre y su carne son uno de los fenómenos más reconocidos de China no solo en lo concerniente al tema de protección animal sino también a temas de salud pública y a las costumbres de dicho país. Según Morales Estay (2020), Culturalmente en China el consumo de animales se asocia con la riqueza y la salud, esto debido a que sus usos van desde lo gastronómico hasta lo medicinal, pasando por el comercio de pieles hasta el tráfico de especies.

A lo largo del país se pueden encontrar los denominados “mercados mojados” o “mercados húmedos”, los cuales pueden describirse como concentraciones de puestos de venta al aire libre donde se pueden encontrar productos frescos como verduras, frutas, productos marinos y carne, en algunos casos, las especies se encuentran vivas y son sacrificadas en el lugar para el consumo; igualmente están los mercados de vida silvestre, estos venden animales salvajes por su carne o como mascotas; estos puestos, suelen ser legales, no obstante, pueden llegar a

ofrecer ciertas especies ilegales (BBC, 2020). Tanto en estos mercados, como en mercados tradicionales, es común encontrar pangolines asados, búhos, diferentes tipos de aves, monos, tortugas, ratas y por supuesto, perros, los cuales son los más vistos, todas estas especies son aceptadas como alimentos culturalmente (Ellis, 2013).

Culturalmente una de las practicas que da pie al tema de comercio de especies en China es el de la llamada TCM (*Traditional Chinese Medicine*) o medicina tradicional china, la cual es definida de acuerdo a (Oxford University (Anfitrión), 2017) como un arte antiguo y escondido originado hace más de 3,000 años; como un sistema médico en tiempos antiguos que se ha usado para prevenir, diagnosticar y tratar enfermedades (Oxford University (Anfitrión), 2017) Esta práctica argumenta que cuando una persona se encuentra en un estado de armonía en conjunto con el flujo libre de su “chi” (energía vital interna) la salud y el bienestar vienen por añadidura; sin embargo, este estado de bienestar puede ser interrumpido por enfermedades las cuales la TCM ayuda a eliminar para restaurar el balance (Oxford University (Anfitrión), 2017).

Entre los métodos más conocidos de TCM están: la acupuntura, medicina herbal, moxibustión, *cupping*, masajes, entre otros (Oxford University (Presentador), 2017). Debido a sus múltiples usos la TCM se ha globalizado llegando a ser usada en diversos países alrededor del mundo y se ha buscado que estas prácticas sean cada vez más profesionales y reguladas con el apoyo de la *World Health Organization* (WHO) y la *World Federation Of Chinese Medicine Societies* (WFCMS), sin embargo, aun este arte ancestral no está del todo regulado y hay quienes siguen ejerciendo esta práctica comercializando con especies no permitidas para su consumo (Oxford University (Anfitrión), 2017).

Dentro de los casos más reconocidos del uso de especies para la medicina tradicional china se encuentra el de la extracción de bilis de oso (según la medicina tradicional china esta sustancia tiene la propiedad de tratar la fiebre, hemorroides, entre otros padecimientos), más específicamente el caso del oso negro asiático y el oso tibetano (Baier, 2013). Estas especies son criadas en granjas en donde son sometidas a precarias condiciones de cautiverio en pequeñas jaulas en donde además se les realiza una incisión e implantación de un tubo en el

abdomen para la extracción de la bilis y se les coloca un revestimiento metálico para que no puedan arrancar o quitarse dicho tubo dejando una herida abierta expuesta a infecciones (Baier, 2013). Durante su cautiverio los osos sufren de deshidratación, malnutrición, estrés, atrofia muscular, entre muchos otros padecimientos físicos y mentales debido a su condición y a las dolencias del procedimiento de extracción y aunque se han realizado diversos pronunciamientos de individuos y entidades en contra de esta práctica, esta industria sigue operando legal e ilegalmente (Baier, 2013).

Por otro lado, en 1993 China prohibió el uso de los huesos del tigre como, así como también el cuerno de rinoceronte de todas las practicas relacionadas con TCM, no obstante, en 2018 el gobierno chino levantó esta prohibición; como consecuencia se espera que el hecho de que estos productos vuelvan al comercio legal tenga un impacto en los esfuerzos de conservación realizados hasta el momento e incentive la demanda y la caza furtiva de estas especies (WWF, 2018). Como lo explica (Ellis, 2013) en un periodo de 9 años posterior a la prohibición del uso de huesos de tigre (1994-2002), se contabilizaron 649 muertes de tigres a causa de la caza furtiva para el uso de sus partes en este tipo de medicina, siendo 1995 el año con más muertes (121 muertes) y el ultimo de este periodo el año con el mayor control en este tema con solo 43 muertes.

Adicionalmente, la cultura China usa con frecuencia especies como el caballo de mar, los mapaches, los tejones y las civetas de las palmeras para sus prácticas médicas, aunque también son aceptados dentro de su gastronomía (Ellis, 2013).

La comercialización de especies como actividad económica cuenta con el aval del gobierno chino (permitiendo el comercio y la cría de determinadas especies silvestres en granjas muchas veces ubicadas en zonas rurales del país) a través de la Ley de Protección de la Vida Silvestre en China (*China's Wildlife Protection Law*) establecida en 1988 la cual tiene como objetivo la protección de especies poco comunes o en peligro de extinción así como también mantener un balance en el medio ambiente (Cirelli, 2002).

Algunos artículos sobresalientes de esta Ley son: el artículo 1 del Capítulo 1 el cual expone a grandes rasgos el propósito de la Ley: *“This Law is formulated for the purpose of protecting and saving the species of wildlife which are rare or near extinction, protecting, developing and rationally utilizing wildlife resources and maintaining ecological balances”*¹ (People's Republic of China, 1988). El artículo 8 del Capítulo 2, el cual habla acerca de la caza y pesca ilegal de especies a la vez que aboga por la protección de estos mismos y sus hábitats *“The state shall protect wildlife and the environment for its survival, and shall prohibit the illegal hunting, catching or destruction of wildlife by any unit or individual”*² (Republic of China, 1988). Por último, el artículo 5 del Capítulo 1 que trata del deber de los ciudadanos frente a la protección de las especies: *“Citizens of the People's Republic of China shall have the duty to protect wildlife resources and the right to inform the authorities of or file charges against acts of seizure or destruction of wildlife resources ”*³ (People's Republic of China, 1988).

Aun así, el listado de especies incluidas en la Ley de 1988 no se ha actualizado desde la fecha de su salida e igualmente cabe destacar que en China la fauna se considera propiedad del estado; como se cita en el artículo 3 del Capítulo 1 de la ley anteriormente mencionada: *“Wildlife resources shall be owned by the state. The state protects the lawful rights and interests of units and individuals engaged in the development or utilization of wildlife resources according to law”*⁴ (People's Republic of China, 1988). A su vez China es miembro

¹ Notas del autor. Traducción literal de la cita directa: “Esta Ley está formulada con el propósito de proteger y salvar las especies de vida silvestre que son raras o cercanas a la extinción, proteger, desarrollar y utilizar racionalmente los recursos de vida silvestre y mantener los equilibrios ecológicos” (People's Republic of China, 1988).

² Notas del autor. Traducción literal de la cita directa: “El estado protegerá la vida silvestre y el medio ambiente para su supervivencia y prohibirá la caza, captura o destrucción ilegal de vida silvestre por parte de cualquier unidad o individuo” (People's Republic of China, 1988).

³ Notas del autor. Traducción literal de la cita directa: “Los ciudadanos de la República Popular China tendrán el deber de proteger los recursos de vida silvestre y el derecho de informar a las autoridades o presentar cargos contra los actos de incautación o destrucción de recursos de vida silvestre” (People's Republic of China, 1988).

⁴ Notas del autor. Traducción literal de la cita directa: “Los recursos de vida silvestre serán propiedad del estado. El estado protege los derechos e intereses legales de las unidades y las personas que participan en el desarrollo o la utilización de los recursos de vida silvestre de acuerdo con la ley” (People's Republic of China, 1988).

de la CITES (*Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Floral*) adscrito el 8 de junio de 1981 (CITES, s.f.).

Los mercados húmedos son reconocidos como una fuente de empleo y sustento de miles de personas, sin embargo la relación entre la actividad humana, el medio ambiente y la búsqueda insaciable de fuentes proteicas, sumado a la manipulación indebida de los animales para estas prácticas económicas, dejando de lado la ética y las practicas establecidas como legales en pro de maximizar las utilidades, permiten el flujo constante de especies microbianas entre los animales silvestres, animales de granja y el ser humano; dando cabida diferentes enfermedades a lo largo de los años, como la conocida gripe española, la influenza, la gripe porcina y en la actualidad el COVID-19, entre otras, dan claro ejemplo de este problema (Silva-Jaimes, 2020).

A raíz de esto, numerosas ONG's han llamado a la OMS y la OIE en compañía de los gobiernos competentes a informar y educar acerca de los riesgos de este comercio para la salud pública, individual y la economía; a su vez, estos organismos, han hecho el llamado a los diferentes Estados y sus respectivos gobiernos para concienciar e informar con claridad sobre estos asuntos a la población (Morales Estay, 2020).

Por otra parte, en un estudio publicado en 2021, en el cual participaron 390 personas al azar, encontró que factores demográficos, socioeconómicos y psicológicos influyen en los individuos en cuanto a la práctica de consumo de animales salvajes al mismo tiempo que el conocimiento de la seguridad alimentaria de dichas especies puede influir a parar fomentar o desincentivar su consumo (Li & Wang, 2021).

Bajo este orden de ideas el objetivo de esta investigación es relacionar la comercialización de animales silvestres/domésticos y prácticas éticas y culturales en China en el periodo 1988 -2021. Esto se logra a partir de la caracterización de prácticas culturales conectadas con el comercio de animales silvestres y domésticos, el Relacionamiento de esta comercialización con enfermedades zoonoticas y de caracterizar los principios del derecho animal en la intervención del desarrollo de esta actividad económica. El orden de este texto es el siguiente.

La primera sección evidencia la revisión de literatura realizada, seguida por la metodología. La tercera sección corresponde a los resultados de la investigación con su respectivo análisis para cada uno de los objetivos y finalmente las conclusiones del texto.

REVISIÓN DE LA LITERATURA

De las investigaciones analizadas se presenta una concentración entre los años 2010 y 2021; siendo este último con Fang y Song (2021); Li y Wang (2021) y Whitfort (2021) el de mayor número de investigaciones a raíz de la pandemia. Además, se tiene dos estudios por fuera de este periodo de tiempo como son Mainka y Mills (1995) y Sterckx (2005). Se evidencia una conexión con temas políticos, económicos y culturales, asimismo, más a fondo, se exhiben contenidos principales tales como el bienestar animal y Ley de protección animal (Park y Singer, 2012; Barber, 2015; Chang, 2017; Fang y Song, 2021); tráfico de animales (Abbot y Van Kooten, 2011; Park y Singer, 2012; Huot, 2015; Chang, 2017; Whitfort, 2021; Li y Wang, 2021; Fang y Song, 2021) y medicina tradicional China y aspectos culturales (Mainka y Mills, 1995; Sterckx, 2005; Huot, 2015).

En cuanto al contexto político se tratan temas de bienestar animal y Ley de protección, Park y Singer (2012) postulan que el auge en la demanda de consumo de especies exóticas se debía al gran crecimiento de la población china y su industrialización, así como también como consecuencia de la globalización aumentó la demanda de carne a nivel mundial. Sin embargo, esto no era impedimento para que individuos y empresas velarán por el bienestar y el correcto manejo de los productos que finalmente consumirían. Por su parte Barber (2015) profundizó en el tema reconociendo varios movimientos chinos que impulsan medidas de control del tráfico animal dentro del país y leyes estrictas en cuanto a la protección de estos.

Posteriormente, Chang (2017) expuso el avance que al momento se tenía con respecto a las medidas legislativas relacionadas al bienestar animal, con un acercamiento al tema del tráfico ilegal de animales, con la Ley de Protección de la Vida Silvestre de China, se busca generar mayor número de puntos de control para regular esta práctica económica aún más de manera legal y evitar su ejercicio de manera ilegal y que se realice sin los estándares aceptados. Por

último, Fang y Song (2021) quien a raíz de la pandemia del Covid-19, indagaron sobre las enfermedades zoonóticas y como el consumo de animales salvajes ha aumentado la transmisión de este tipo de trastornos. Estas investigaciones comparten a grandes rasgos un punto concluyente común, este es, la necesidad de grandes esfuerzos en materia de legislación y medidas regulatorias necesarias para mitigar esta práctica económica y así evitar en una primera instancia: el riesgo de propagación de enfermedades, las vías ilegales del comercio de animales y una mayor disminución en las poblaciones de especies. A su vez en una segunda instancia: mediar por el bienestar y el no sufrimiento de las especies involucradas.

En segundo lugar, referente al contexto económico, los autores profundizan sobre el tráfico de animales, Huot (2015) quien también aborda temas culturales, expresó la relación e importancia del perro para la sociedad china, esto debido a su uso para la caza de otras especies y a su vez para el consumo humano, siendo este en algunos casos de forma legal y en otros de forma ilegal. Chang (2017) menciona que debido a la importancia internacional que ha adquirido China este país ha incrementado sus esfuerzos en legislaciones y acuerdos para mitigar el tráfico y el comercio ilegal de especies, sin embargo, al ser un fenómeno tan grande y complejo aún debe seguir trabajando en ello de la mano de tratados internacionales, reformas, agencias y personal especializado. Continuando, Whitfort (2021) expone que la OIE ha centrado sus esfuerzos en el control y certificación de las prácticas económicas para granjas productoras de animales, no obstante, en China, al ser un problema que continúa en auge, los esfuerzos deberían dirigirse hacia el tráfico ilegal de especies exóticas y concluye con que es necesaria la prohibición total de esta costumbre. Por otro lado, Li y Wang (2021) explican que el crecimiento en el tráfico animal se debe a la creencia histórica de que todas las fuentes nutricionales provienen del consumo de proteína animal y que esto no se ha controlado adecuadamente, pues las medidas de información por parte del gobierno no han tenido el impacto necesario y por ende no se ha registrado una disminución significativa en el consumo de animales, el tráfico y la caza furtiva de estos mismos. Finalmente, Abbot y Van Kooten (2010) mencionan que, aunque un modelo de domesticación puede tener aspectos positivos (en cuanto a la especie de los tigres) de igual forma presenta muchos cabos

suelos los cuales no controlan del todo las ventas ilegales o la caza furtiva y por ende puede resultar en el aumento de estas actividades y la disminución de las poblaciones de tigres debido a este hábito.

Ahora, en cuanto a lo relacionado y lo referente a la medicina tradicional China y aspectos culturales, Mainka y Mills (1995) mencionan como una práctica tan antigua como la medicina tradicional China ha reflejado una afectación significativa para las poblaciones de animales y sugiere buscar alternativas y regulaciones que permitan a los interesados seguir ejerciendo esta práctica de una manera más sustentable. Asimismo, Sterckx (2005) provee un amplio texto en donde narrando históricamente la forma de clasificación de los animales en China permite comprender la importancia que poseen estos para dicha cultura. Por su parte Huot (2015) realiza una aproximación cultural e histórica de la etimología y la percepción del perro en la cultura China, especie que además de ser percibido como un animal de compañía para el humano en dicha cultura y en occidente, es de las más polémicas en el tema del comercio y consumo de especies.

Cabe resaltar que las investigaciones encontradas presentan más puntos en común o similitudes que diferencias, esto debido a que todas comparten un mismo enfoque clave: los animales y la mayoría hablan de un mismo lugar donde suceden los hechos: China. Esto hace que, al leerlas se vuelvan complementarias entre sí y que contribuyan a una mejor comprensión del panorama y la problemática que poseen explícita o implícitamente en común. No obstante, si se quiere, se pueden distinguir 2 investigaciones que pueden separarse de las demás debido a la conexión con un tema específico del campo de la salud, estas son Whitfort (2021); Fang y Song (2021), las cuales abordan el tema de la enfermedad covid-19 y la pandemia global ocasionada como consecuencia de la misma. Ambas investigaciones analizan esta cuestión junto al enfoque y el lugar ya antes mencionado que comparten las demás investigaciones.

La presente investigación pretende integrar elementos de los diversos enfoques relacionados a la comercialización de animales en China como aspectos culturales, de salud pública, bienestar animal, entre otros y no profundizar única y exclusivamente en uno de ellos para

así poder ofrecer una visión mucho más amplia del fenómeno antes mencionado, así como también facilitar la comprensión de causas históricas y expresiones culturales que lo han ocasionado y las consecuencias y desafíos que actualmente presenta.

METODOLOGÍA

Esta investigación es de tipo cualitativo debido a que posee una perspectiva interpretativa enfocada en la comprensión del significado de las acciones de las personas y sus instituciones (Hernández, Fernández & Baptista 2014). A su vez el alcance propuesto por la investigación es descriptivo consistiendo en realizar descripciones de fenómenos, contextos, situaciones, entre otros y su manifestación a la vez que se especifican sus propiedades y características (Hernández, Fernández & Baptista 2014). Su lógica inductiva indaga en fenómenos pertenecientes a una clase o con relación a ella para posteriormente realizar las conclusiones respecto a esa clase (Dávila Newman, 2006). Las principales de fuentes utilizadas son (Chang, 2017), (Li & Wang, 2021), (Morales Estay, 2020), (Ellis, 2013), (Mainka & Mills, 1995), (Abbot & Kooten, 2011), (Millán, 2020), (Silva-Jaimes, 2020), (Fang & Song, 2021), (WWF, 2018), (Barber, 2015). El instrumento de recolección es la ficha de lectura la cual posee 5 campos en donde se registra la referencia de la fuente, el objetivo central del texto, algunas citas textuales, la conexión de las citas con el artículo y preguntas que surjan acerca de la lectura de la fuente. El análisis de la información se realiza mediante el análisis documental como un método de búsqueda cualitativa obteniendo información de documentos físicos o virtuales y haciendo un análisis riguroso de su utilidad, propósito y contexto para establecer credibilidad en el marco conceptual que está siendo objeto de investigación (Bowen, 2009).

RESULTADOS

ENTORNO Y CULTURA: LA MEDICINA TRADICIONAL CHINA

Una de las expresiones culturales que permiten explicar el fenómeno del comercio de animales en China es el antiguo arte de la medicina tradicional China o TCM por sus siglas en inglés. A continuación, en primer lugar, se realizará un breve recorrido histórico a los

orígenes de esta práctica, luego se mencionarán algunos términos básicos dentro de la TCM y posteriormente se hará mención a la subcategoría de la dieta como terapia en la medicina tradicional China y a algunas de las especies animales utilizadas y su función dentro de esta.

Este arte data de hace más de 5000 años cuando el emperador Shen Nong (3494 A.C) empezó a interesarse por las propiedades curativas de determinadas plantas, los hallazgos realizados pasaron mediante tradición oral de generación a generación durante los siguientes 2000 años (Mainka & Mills, 1995). Posteriormente durante la dinastía Zhou (1122 A.C) empezaron a verse registros escritos sobre el tratamiento de enfermedades mediante la TCM, un tipo de farmacopeias primitivas para el uso común de la población. (Mainka & Mills, 1995). Luego, durante la dinastía Ming (1368-1644), en donde hubo un flujo de información referente a la medicina de parte de occidente y China, el doctor Li Shizhen escribió y publicó un libro sobre la medicina herbal en la que contemplaba 1892 usos para esta, añadiendo una documentación más completa respecto a esta práctica (Mainka & Mills, 1995). Años más tarde sucedería otro hito en la consolidación de la TCM, sucediendo durante el mandato de Mao Zedong, quien incentivó el uso de la TCM mediante políticas de estado durante los años 1950 a 1960, estas políticas incrementaron la explotación de animales, recursos naturales y el medio ambiente (Mainka & Mills, 1995).

Los migrantes que huyeron del régimen de Mao llevaron consigo estas creencias y actitudes a los países donde llegaban por lo que desde allí seguían contribuyendo al uso de la TCM consumiendo los animales y las plantas requeridas por esta práctica mientras que en China la unión de la TCM con la medicina occidental y el aumento de la población (incitado igualmente por políticas de Mao), impulsó la explotación de animales y el medio ambiente no solo para su uso en medicina tradicional sino también como una forma en las personas de conseguir alimento y sustento económico (Mainka & Mills, 1995).

Por otra parte, esta práctica posee varios conceptos los cuales sirven como base para explicar sus usos, el primero de ellos es el del Qi pronunciado chi, el cual se traduce como aliento y es un concepto abstracto relacionado a la energía vital, es el mecanismo de defensa del cuerpo, que oxigena la sangre, fluye y se mezcla con el chi del entorno permitiendo la

armonía (McNamara, 1996). Siguiendo la idea de la armonía otro concepto fundamental es el del ying y yang, los opuestos complementarios que representan al hombre (yang) y la mujer (ying), el calor y el frío, el día y la noche respectivamente, cuando están balanceados el cuerpo está saludable y por el contrario cuando hay un desbalance aparece la enfermedad (McNamara, 1996).

Ligado a lo anterior los factores causantes de desbalances han sido llamados factores patogénicos, este concepto hace referencia a todas aquellas variables que pueden causar una enfermedad dentro de las cuales se encuentran:

Los seis factores exógenos los cuales hacen referencia a los cambios del clima y la afectación de esto en el ser humano (Lanhua, Enqin, & Min, 1990). El factor patogénico epidémico relacionado a las infecciones y los microorganismos que invaden y enferman al ser humano a través de la nariz y la boca (Lanhua, Enqin, & Min, 1990). El trauma quirúrgico el cual incluye heridas, incisiones, heridas de bala, heridas de arma blanca, lesiones, caídas, esguinces, quemaduras y mordeduras de insectos y animales; refiriéndose pues a heridas sangrantes o abiertas y que comprometen la piel y los músculos (Lanhua, Enqin, & Min, 1990). La relación de las siete emociones con las entrañas, esto quiere decir que las emociones y la actividad mental de las personas influye en su bienestar físico y ciertas partes del cuerpo están relacionadas a una emoción o estado de ánimo, el corazón a la alegría, el hígado a la rabia, el vaso a la ansiedad, los pulmones a la melancolía y los riñones al miedo (Jilin & Peck, 1995). Por último, están la dieta, el trabajo y el descanso y como los desbalances en estas tres variables afectan al ser humano, el tema de la dieta se explicará más a detalle en el siguiente apartado.

En general se distinguen dos apartados para entender las bases de la dieta en la TCM los cuales son la naturaleza y el sabor de la comida: basado en la observación de los efectos de la comida en el cuerpo, y la canalización de la comida: refiriéndose a que un tipo específico de comida tendrá un efecto en un área o áreas del cuerpo en particular y no en ninguna otra (Jilin & Peck, 1995). Ya en la antigüedad, la medicina tradicional China tomaba en cuenta las propiedades de la comida y su influencia en el cuerpo humano, no en el sentido de tratar

enfermedades como si lo hacia el campo herbal de la práctica sino en el sentido de mantener y preservar la salud o ayudar a sobrellevar una enfermedad ya existente ⁵ (Jilin & Peck, 1995).

En la dieta como terapia se realiza un consumo de animales tanto domésticos como salvajes, entre ellos cerdos, cabras, ovejas, conejos y aves como codornices, pollos, gallinas, gorriones y patos ya que en general los órganos internos de estas especies como su hígado, corazón, pulmones, riñones, entre otros nutren diferentes órganos y partes del cuerpo humano así como también la carne mayoritariamente de los músculos de estos animales cuenta con valor nutricional debido a la proteína, grasa, sales inorgánicas y vitaminas que posee (Jilin & Peck, 1995).

Empezando por las aves; el pollo: posee un sabor suave y nutre el estómago y el bazo, enriquece y nutre el chi, la sangre y tonifica los riñones; se utiliza para el edema, hinchazones, mareo, deficiencia de sangre e incontinencia (Jilin & Peck, 1995). La codorniz: posee un sabor suave, nutre el hígado, el bazo y fortalece huesos y tendones; se utiliza para la pérdida de apetito, edema, dolores en pecho y rodilla y deficiencias en hígado riñones (Jilin & Peck, 1995). El pato: posee un sabor suave y salado, refuerza los pulmones, el bazo y los riñones; se utiliza para la fiebre, tos, garganta seca, edema y dificultad para orinar (Jilin & Peck, 1995). La paloma: posee un sabor salado, refuerza el hígado, los riñones y la sangre; se utiliza para la fatiga, anemia, menstruación escasa y pérdida de apetito (Jilin & Peck, 1995).

Continuando con otros animales; el cerdo: posee un sabor suave y salado; se utiliza para la tos, boca y garganta seca, fatiga, mareo y constipación, sus órganos internos como pulmones, corazón, hígado, bazo, entrañas, vejiga y riñones también son usados en diferentes preparaciones en la dieta como terapia (Jilin & Peck, 1995). La rana: posee un sabor suave; se utiliza para la malnutrición, pérdida de apetito, edema, paperas y llagas (Jilin & Peck, 1995). La tortuga china de caparazón blando: Posee un sabor suave y nutre el hígado y los riñones; se utiliza para mareos y dolor de espalda (Jilin & Peck, 1995). El tiburón: posee un

⁵ Los primeros registros que se tienen sobre la dieta como terapia datan de la dinastía Tang (618-907 D.C) escritos por Sun Simiao quien categorizo usos y propiedades de frutas, verduras, cereales, aves, animales, insectos y peces (Jilin & Peck, 1995).

sabor suave, enriquece la sangre y el chi; se utiliza para la fatiga y las llagas (Jilin & Peck, 1995).

Así mismo y en general, entre las especies más utilizadas en la TCM se destacan: El tigre, utilizado principalmente por sus huesos para tratar el reumatismo y que mediante ciertos estudios se ha comprobado que sus huesos poseen propiedades anti inflamatorias y analgésicas; igualmente partes de otros felinos como la mandíbula de pantera nebulosa; uñas y dientes de gato son usadas como sedantes (Mainka & Mills, 1995). Los osos (principalmente el oso tibetano y el oso pardo) en general pueden ser usados en 74 preparaciones medicinales diferentes, sin embargo, la más común de ellas es la extracción de su bilis para la cual usualmente los osos son manipulados en granjas comúnmente expuestos a problemas de salud y alimentación (Mainka & Mills, 1995). El rinoceronte, el cual se comercia esencialmente por su cuerno el cual posee propiedades antipiréticas, cardiotónicas y afrodisiacas (Mainka & Mills, 1995). Ungulados, entre ellos ciervos y cabras también son usados por sus cuernos que según la TCM pueden tratar anemia, lumbago, impotencia, reumatismo, etc. (Mainka & Mills, 1995). Los murciélagos y pangolines dos mamíferos de los más frecuentemente mencionados, son igualmente usados en TCM en el caso de los primeros sus huesos son utilizados para tratar cálculos renales y en el caso de los segundos sus escamas se comercian para mejorar la circulación cardiovascular y la lactancia (Mainka & Mills, 1995). Los elefantes, a pesar de que igualmente son víctimas de la caza furtiva y el comercio ilegal por el marfil de sus dientes, en la TCM su trompa se utiliza para tratar cálculos renales, problemas respiratorios y como afrodisiaco, a su vez su piel se utiliza para tratar problemas cardiacos (Mainka & Mills, 1995). De igual manera diferentes especies de aves, reptiles, anfibios e invertebrados son utilizadas en la TCM para diferentes usos.

Mediante el recorrido histórico y conceptual mencionado anteriormente se permite entender que la dieta como terapia (derivada del arte de la TCM) se ha convertido en una práctica cultural arraigada en la sociedad china en donde el consumo de diversos animales es asociado a propiedades benévolas para el ser humano y que debido a esto actualmente diversas especies son comercializadas para su consumo.

COMERCIO Y ZONOSIS COMO NÚCLEO DE ENFERMEDADES

Debido a las practicas históricamente culturales de la sociedad china, se maneja una relación directa con las enfermedades zoonóticas y la comercialización de tanto animales domésticos como salvajes, de acuerdo con una encuesta realizada por la Sociedad de Conservación De Vida Salvaje, el 46% de los habitantes ha comido alguna vez animales salvajes y el 2.7% los come con regularidad (Fang & Song, 2020). El riesgo de transmisión de enfermedades entre especies incluso después de que se preparen en barbacoa, salteados, al vapor u otros métodos de elaboración predomina (Fang & Song, 2020).

En este contexto, las costumbres y tradiciones culturales tienen una relación directa con la degradación acelerada del medio ambiente, en conjunto con los sistemas inadecuados de salud pública crean el escenario perfecto para que se gesten enfermedades zoonóticas, es decir, “que fueron trasmitidas a los humanos a través de otros animales”, (Millán, 2020). La explotación de animales silvestres o domésticos, en condiciones de hacinamiento, en jaulas oxidadas y sucias, encerrados, encadenados, desnutridos y estresados, generan factores que les produce un estado de inmunodepresión y los vuelven propensos a infecciones y otras enfermedades (Millán, 2020).

Aunque, visto objetivamente, esta situación se causa por la necesidad de sobrevivencia y subsistencia mediante recursos básicos como agua, alimento y abrigo; así como, en el pasado reciente durante los siglos XX y XXI, la necesidad de proteínas se ha convertido en medio para la explotación y comercialización de especies domésticas y silvestres con fines de consumo humano, que debido a las condiciones del libre mercado y la falta de regulación sanitaria han sido causales de pandemias, epidemias y brotes emergentes por estar fuertemente vinculados con la cadena de suministro de alimentos de origen animal para consumo humano (Silva-Jaimes, 2020).

Se pueden mencionar los casos previos con los virus de la influenza, quienes han sido ya causantes de tres pandemias: la gripe española, la gripe porcina y la influenza aviar, mediante la aparición de microorganismos como la *Escherichia coli*, especies poco frecuentes de

Salmonella sp. *L. monocytogenes* y 1400 patógenos que amenazan la salud humana a través de las llamadas zoonosis (Silva-Jaimes, 2020, p. 4).

El comercio de animales silvestres se ha convertido en un negocio que involucra varios países y que llega a los 23 mil millones de dólares anuales, donde China es el mayor mercado de animales silvestres a nivel mundial, lo que representa un mercado que sustenta miles de familias (Fang & Song, 2020). Se estima que aproximadamente los criaderos y granjas de animales silvestres involucran alrededor de 14 millones de chinos y tiene un valor anual de 74 millones de dólares. Los llamados “mercados vivos” o “mercados húmedos” en los cuales se almacenan animales domésticos y silvestres a veces aún vivos o que son sacrificados “in situ”, son los comercios que representan la mayor participación y valor dentro de estas cifras (Millán, 2020).

La biodiversidad y la convivencia entre especies trae beneficios a la humanidad como lo son garantizar los ecosistemas, provisión de alimento y combustible, agua y aire limpios, reducir riesgo de desastres naturales y también mejorar la salud mental de las personas, pero a su vez, trae consigo el riesgo de la aparición y propagación de enfermedades infecciosas mediante el cambio de uso de la tierra, que afecta el comportamiento y distribución de especies portadoras de virus y bacterias haciendo que interactúen incrementando el número de posibles contagios interespecie debido a la comercialización de estos (Fang & Song, 2020). Con el avanzado desarrollo del comercio internacional, se ha desarrollado también el comercio legal e ilegal de animales silvestres (Fang & Song, 2020).

Existen diferentes formas en las que la alteración de los ecosistemas puede propiciar las enfermedades infecciosas, a manera de ejemplo, la invasión del hombre en bosques tropicales, que son nicho de incontables especies animales podría generar la circulación de bacterias y virus desconocidos para nuestro organismo, mediante la liberación de agentes causales de nuevas condiciones que desde sus portadores naturales dan salto interespecie hasta los seres humanos (Silva-Jaimes, 2020).

Estas condiciones previas causan alteraciones en los ecosistemas lo cual produce enfermedades infecciosas, un caso de este tipo fue el que sucedió con la cepa (H1N1) del virus gripe A provocando el subtipo A(H1N1) del cual las evidencias apuntan a que fue en un criadero de cerdos en una pequeña localidad de La Gloria, Veracruz, México en donde se manejan anualmente alrededor de un millón de estos animales que se vieron afectados por una gripe con problemas respiratorios a comienzos de 2009 afectando al 60% de los residentes de esta localidad (Sooksawasdi, 2020).

Un caso similar se presentó con el virus de la influenza subtipo H5N1 que se detectó inicialmente en Escocia en 1959 donde circulo entre aves silvestres como una influenza aviar de bajo contagio. Para 1996 este subtipo mutó transformándose en el causante de una influenza aviar altamente contagiosa, esta nueva cepa empezó a infectar aves migratorias, propagándose gracias a las redes de comercio internacional por Asia, Europa y África, incluso afectando diferentes mamíferos como cerdos, felinos salvajes y gatos domésticos (Perret & Dabanch., 2008). Los primeros casos conocidos de “gripe aviar” se descubrieron en 1997 en Hong Kong como agente etiológico de una enfermedad respiratoria grave en 18 personas, de las cuales seis fallecieron (Perret & Dabanch., 2008).

La que se denomina la primera pandemia del siglo XXI fue la producida por el virus SARS-CoV-1 (coronavirus 1 del síndrome agudo respiratorio severo), descrito como una neumonía aguda, cuyo causante es un virus de la familia de los coronavirus que mostró alta capacidad patogénica y porcentaje de letalidad produciendo alrededor de 8422 casos y 916 fallecidos en 29 países de los cinco continentes en el periodo entre noviembre de 2002 a finales de junio de 2003 (Silva-Jaimes, 2020).

Existen evidencias de que el SARS-CoV-1 se originó de la transmisión interespecies de este coronavirus quien, de su anfitrión original, el murciélago de herradura pasó a huéspedes intermedios como la civeta del Himalaya y otros vivérridos, civetas, ginetas y posiblemente algunas otras especies estén implicadas. Estas especies silvestres en particular no deberían estar en contacto con seres humanos, pero pueden encontrarse con facilidad y abundancia en los mercados exóticos del mundo, especialmente en China, y de ahí son comercializados a

naciones vecinas y al resto del mundo. El SARS-CoV-1 fue aislado e identificado en civetas de un mercado húmedo en la provincia de Guandong en China, afectando también a seres humanos (Silva-Jaimes, 2020).

Recientemente, distintas investigaciones han encontrado que el genoma del SARS-CoV-2 (comúnmente llamado COVID-19) es similar al de la estructura del coronavirus de los murciélagos herradura, de donde se presume pasó a los pangolines y de estos a los humanos (Millán, 2020). Este genoma en particular demostró ser mucho más potente, siendo denominado por la Organización Mundial de la Salud (OMS) como de alto riesgo, convirtiéndose en pandemia para marzo de 2020. Los coronavirus se logran clasificar en cuatro subfamilias, alfa, beta, gamma y deltacoronavirus, siendo los alfa y beta originados aparentemente de mamíferos, específicamente de murciélagos, y los gamma y delta de cerdos y aves (Koury, 2020).

Como se logra evidenciar en los múltiples estudios con relación a los coronavirus, este tipo de patógenos se ha encontrado en ratas, conejos, bovinos, felinos, entre otros, mutando cada vez más en cada brote nuevo, como sucedió con el COVID-19 (Silva-Jaimes, 2020). Siendo identificado por primera vez en 2019, en la ciudad de Wuhan, en un mercado de alimentos, con un brote epidémico que se caracterizó por una neumonía atípica, a partir de ese momento y acompañado por el año nuevo chino, los contagios se aceleraron por todo el mundo (Melendez, 2021).

Se ha detectado que la infección causada por SARS-CoV-2 se contagia fácilmente entre persona a persona por aire, a través del contacto directo con infectados (OMS, 2020). El período de incubación del COVID-19 es, aproximadamente, entre 5 y 7 días, pero puede durar hasta los 14 días. La enfermedad que acarrea este patógeno no solo produce tos seca y disnea; sino también fiebre, malestar general, diarrea, anosmia, disgeusia, entre otros (OMS, 2020). La pandemia que generó este patógeno se extendió por todo el mundo en cuestión de meses y se encuentra vigente hasta el día de hoy (OMS, 2021).

Como consecuencia a esta problemática de salud pública, se planteó la prohibición de venta de estos animales, pero esto puede resultar incluso más perjudicial debido a que la venta de estos animales en los mercados húmedos son solamente el último eslabón de la cadena del comercio, legal e ilegal, de especies silvestres (Millán, 2020).

Hay varias razones por las cuales se pide la prohibición de la venta de animales en mercados públicos: Las condiciones sanitarias y de salubridad de los animales son el medio idóneo para transmisión de enfermedades interespecie y brotes zoonóticos (Millán, 2020). El comercio de animales silvestres inflige gran daño y produce sufrimiento en los animales, cada animal cumple una función en su nicho ecológico, alterando los ecosistemas. Además, varios de los animales comercializados se encuentran en peligro de extinción (Millán, 2020).

La prohibición total del comercio de animales silvestres puede tener un efecto contraproducente. Estos mercados no se desligan de una serie de cadenas de comercio más grandes, desde la extracción, la crianza, el acopio, la comercialización y la demanda que puede generar un mercado negro mucho más insalubre en la clandestinidad (Gómez, 2020). Además de aumentar los precios de los animales en el mercado, beneficiando los cazadores y acelerando el proceso de extinción de especies en peligro (Gómez, 2020).

En este marco situacional, se debe considerar también la contribución que hace la globalización y los desarrollos en cuanto a transporte de personas y mercancía, considerando la expansión del virus COVID-19 a marzo 8 del 2021 llegó a presentar, según la Organización Mundial de la Salud 116 millones de casos a nivel mundial, dando cuenta de la gravedad y capacidad de afectación de los virus debido a la alta propagación persona a persona que se vio agravada por los viajeros a nivel mundial así como también de transporte de mercancías desde orígenes donde hubiesen focos de contagio (Organización Panamericana de la Salud, s.f.).

A raíz de lo mencionado anteriormente, se continua la discusión sobre la forma adecuada para regular la comercialización de especies y mitigar los posibles efectos de enfermedades zoonóticas (Li & Wang, 2021). Debido a esto, se genera debate que prevalece sin solución a

día de hoy, sin embargo, se postula un posible método para prevenir en mayor medida la propagación de estas afecciones como es la regulación en las prácticas de crianza, especies permitidas y continuos testeos de los animales en cuestión (FAO, 2013).

LEGISLACIÓN Y DERECHO ANIMAL EN LA INTERVENCIÓN DEL COMERCIO DE ESPECIES

En materia legislativa la comercialización de especies como actividad económica está amparada bajo la Ley de Protección de la Vida Silvestre en China (*China's Wildlife Protection Law*) la cual consta de 5 capítulos, entró en vigencia el 1 de marzo de 1989 y a grandes rasgos sus objetivos son la protección de especies poco comunes o en peligro de extinción y mantener un balance en el medio ambiente (Cirelli, 2002).

Al ser esta la principal herramienta jurídica con la cual se abordan los temas relacionados al comercio de especies en China, dicha ley ha sufrido varios cambios a través del tiempo desde su entrada en vigencia debido a la presión internacional y recomendaciones de diversas organizaciones, gobiernos y comités (CITES, Comité of the National People's Congress, WCS, EIA, WWF, OIE, API, gobiernos africanos, estadounidenses, británicos, entre otros) los cuales han abogado porque dicha ley sea cada vez más completa y aborde ciertos temas los cuales también influyen y se ven influidos por el comercio de especies; por ello para los temas que se abordaran a continuación se tomara como referencia la versión revisada a octubre de 2020 de la Ley de Protección de la Vida Silvestre en China (People's Republic of China, 2020).

Inicialmente uno de los argumentos a tener en cuenta de esta ley es que el concepto de la sintiencia animal no está reconocida formalmente dentro de esta legislación, lo más cercano a este tema es la legislación para animales de la Ley de Cría de Animales de la República Popular China (modificada en 2015), la cual se encuentra citada en el artículo 64: *“The regulations of the “Animal Husbandry Law of the People’s Republic of China” shall be applicable to the management of animals listed in the “National Catalogue of Livestock and*

Poultry Genetic Resources”⁶ (People's Republic of China, 2020). Esta ley solo se aplica al ganado y las aves de corral y se centra en la protección de los recursos genéticos en lugar de animales individuales (Animal Protection Index, 2020).

Ahora, dentro de las preocupaciones o cuestionamientos principales que se le han realizado a la ley, actualmente de forma general se encuentran: en primer lugar el comercio y la utilización de especies en peligro de extinción; esto debido a que dentro de la ley en ciertos apartados se formaliza un sistema de permisos los cuales permiten que la vida silvestre protegida pueda comercializarse y consumirse, sin embargo particularmente en los artículos 25: “*Where hunting or capture is necessary for scientific research, captive breeding, public exhibition or performance, heritage conservation or other special circumstances, this shall be require authorisation from the department of wild animal protection under the people’s government at county level and above*”⁷ (People's Republic of China, 2020) y 28: “*Where the sale, purchase or utilization of wild animals under special state protection or the products thereof is necessary for scientific research, captive breeding, public exhibition or performances, heritage conservation or other special purposes, the unit involved shall obtain the approval of departments of wild animal protection under the people’s government of the province, autonomous region or municipality, and shall obtain and or use special markings in line with regulations, and shall guarantee traceability*”⁸ (People's Republic of China,

⁶ Notas del autor. Traducción literal de la cita directa: “Para el manejo de los animales incluidos en el “Catálogo Nacional de Recursos Genéticos Ganaderos y Avícolas” será aplicable el reglamento de la “Ley de Ganadería de la República Popular China” (People's Republic of China, 2020).

⁷ Notas del autor. Traducción literal de la cita directa: “Cuando la caza o la captura sean necesarias para la investigación científica, la cría en cautividad, la exhibición pública o actuación, conservación del patrimonio u otras circunstancias especiales, será necesaria autorización del departamento de protección de animales salvajes bajo el gobierno popular a nivel de condado y superior” (People's Republic of China, 2020).

⁸ Notas del autor. Traducción literal de la cita directa: “Cuando la venta, compra o utilización de animales salvajes bajo protección estatal especial o los productos sean necesarios para la investigación científica, la cría en cautividad, la exhibición pública o las representaciones, conservación del patrimonio u otros propósitos especiales, la unidad involucrada deberá obtener la aprobación de departamentos de protección de animales silvestres dependientes del gobierno popular de la provincia, autónomos de la región o municipio, y obtendrán o utilizarán marcas especiales de conformidad con los reglamentos, y garantizaran la trazabilidad. Las exenciones pueden ser proporcionadas por otras regulaciones que designaron una agencia de autorización por el Consejo de Estado” (People's Republic of China, 2020).

2020). Existe una especie de vacío legal en donde el término “heritage conservation” (conservación del patrimonio) permite el comercio a gran escala de huesos de leopardo y escamas de pangolín para la producción de productos medicinales (Environmental Investigation Agency, s.f.). Según cifras sobre la base de registros de incautaciones, la mayoría de las escamas de pangolín tenían como destino a China (para usos en medicina tradicional) en donde las ciudades de Fangchengang, Guangzhou y Kunming eran puntos clave para el tráfico de pangolines (United Nations Office on Drugs and Crime, 2020).

De igual manera, empresas anteriormente implicadas en el comercio de vino de hueso de tigre y pieles de tigre están tramitando permisos para comerciar y utilizar especies protegidas (Environmental Investigation Agency, s.f.). A 2015 se estima que 1 kilogramo de hueso de tigre se encuentra alrededor de los 1,400 dólares, el vino de hueso de tigre se vende en el este y sureste de Asia por un promedio de 80 dólares por una botella de tres años, 155 por una de seis años, y 290 dólares o más para una de ocho años. En lugares donde este producto se consume por prestigio, las botellas pueden variar en precio desde 500 a más de 1,000 dólares por botella, de igual manera China es el mayor de los tres mercados de destino (por encima de Vietnam y Tailandia) identificados sobre la base de registros de incautaciones (United Nations Office on Drugs and Crime, 2020).

En segundo lugar, la ley permite el comercio de partes y productos de especies protegidas criadas en cautiverio, ya sea mediante el término “special purposes” (propósitos especiales) o emitiendo permisos comerciales para dichos productos si la especie está incluida en ciertas "utilization lists " (listas de utilización) cuyas primeras versiones fueron publicadas en 2017 (Environmental Investigation Agency, s.f.). Igualmente, en 2018 el consejo de estado levanto la prohibición para el uso de huesos de tigre criados en cautiverio y con ello se incentivó el funcionamiento de granjas de tigres en el país, esto sumado al comercio de medicamentos que contienen bilis de osos criados en cautiverio da cuenta de que una especie no tiene estar incluida en listas oficiales para permitir la explotación comercial de poblaciones en cautiverio (Environmental Investigation Agency, s.f.). China cuenta con aproximadamente 68 granjas de osos autorizadas albergando a más de 20.000 osos los cuales son en su mayoría osos

negros asiáticos, adicionalmente existen granjas sin licencia que albergan a 2,000 especímenes aproximadamente (World Animal Protection, 2018). Estas granjas abastecen principalmente la demanda interna, pero también abastecen tiendas de medicina tradicional alrededor del mundo, De acuerdo con la Cámara China de Comercio de Productos de Salud para la Importación y Exportación de Medicamentos (CCCMHPIE), China exportó \$32.788.000 de TCM a Japón en 2010; \$27,381,00 a Hong Kong; \$20,061,000 a Estados Unidos; \$14,486,000 a Corea del Sur; \$10,271,000 a Malasia; \$9,921,000 a Vietnam; \$7,747,000 a la India; \$7,605,000 a Taiwán; \$6,892,000 a Singapur; y \$6,762,000 a Alemania (World Animal Protection, 2018).

Ligado a lo anterior la ley también determina que las poblaciones cautivas de especies amenazadas incluidas en las listas de utilización están sujetas a medidas de protección diferentes a las poblaciones amenazadas silvestres (Environmental Investigation Agency, s.f.). Esto facilita primeramente al blanqueo de especímenes capturados en la naturaleza y por otro lado al hecho de que la normatividad en China acerca de la valoración de la vida silvestre establece que el valor oficial de los especímenes criados en cautiverio es la mitad del de sus contrapartes silvestres y la gravedad de un delito relacionado con el comercio ilegal (y, por lo tanto, la sentencia correspondiente) a menudo se determina en parte utilizando el valor del producto incautado por lo que el hecho de que estas especies posean medidas de protección diferentes facilita sentencias más indulgentes por los delitos relacionados con tigres criados en cautiverio y otras especies que se encuentren bajo estas mismas circunstancias (Environmental Investigation Agency, s.f.).

En tercer lugar, se tienen 2 consideraciones respecto a la utilización de especies amenazadas, la primera se trata del hecho de que la utilización de fauna silvestre bajo el término “public exhibition or performance” (exhibición o actuación pública) está permitido, dando cabida a situaciones precarias de bienestar animal, abuso y comercio de partes y productos de especies protegidas a la par de que estas exhibiciones no poseen ningún propósito educativo en torno al tema de conservación (Environmental Investigation Agency, s.f.). En la segunda, se tiene que las especies amenazadas incautadas pueden ser subastadas, esto contribuye a la actividad

comercial y demanda ilegal de productos de especies amenazadas, así como a la “legalización” de especímenes adquiridos ilegalmente (Environmental Investigation Agency, s.f.).

En cuarto lugar, en la actualidad la lista vigente de especies protegidas que ampara la ley no se ha actualizado desde 1988, a pesar de que está sujeta a revisión cada cinco años (Environmental Investigation Agency, s.f.). Durante 2019 y 2020 las listas preliminares distribuidas prometían una mejora en cuanto a ampliar la protección a muchas más especies, incluidas varias que se encuentran en peligro crítico, sin embargo, aún no se ha adoptado una nueva lista de manera oficial (Environmental Investigation Agency, s.f.).

Finalmente, y ligado a toda la información anterior como recomendaciones generales que se han propuesto a la ley se encuentran: el acoger los Principios Generales de bienestar animal reconociendo su sintiencia y estableciendo requisitos detallados de bienestar para varias especies de animales en consonancia con la OIE y la CITES (Animal Protection Index, 2020). Crear mecanismos de participación y vigilancia públicos en donde ciudadanos y organizaciones puedan contribuir al seguimiento y denuncia del tráfico de especies y a su vez reforzar la educación y la participación social sobre este tema (Chang, 2017). Eliminar el sistema de permisos que permite la cría en cautiverio, el comercio y el consumo de vida silvestre o productos derivados de la vida silvestre y buscar posibles sustitutos para estos (Animal Protection Index, 2020). Mejorar y fortalecer los esfuerzos de cooperación, legislación y comunicación internacional con las entidades y gobiernos con las cuales China ha venido trabajando para generar nuevos tratados y estrategias en contra del tráfico y en pro de las especies protegidas (Chang, 2017).

UN CAMBIO EN LA PERCEPCIÓN CULTURAL

En China, la practica cultural de la TCM (Traditional Chinese Medicine) se ha arraigado en el imaginario y el contexto social, manteniendo su influencia con el pasar de los años, condicionando así diferentes comportamientos, costumbres y características de esta sociedad. El comercio de animales se ve validado y dinamizado por esta práctica ya que diferentes características, necesidades y usos del mismo se ven derivados de la aceptación cultural y de

las características de la TCM en el país. A su vez el comercio se condiciona por la legislación vigente desde 1989, más específicamente por la Ley de Protección de la Vida Silvestre en China (*China's Wildlife Protection Law*) la cual dentro de sus muchos apartados también regula la problemática sanitaria de las enfermedades zoonóticas, problemática que de igual manera condiciona el comercio de especies, no solo a nivel local sino también a un nivel internacional.

Ahora, desde una perspectiva ética tomando como base al autor Peter Singer, se plantea una extensión del principio básico de igualdad entendido de humanos a animales, lo cual aunque no implique un trato exactamente igualitario para ambos grupos, conlleva una misma consideración; Una consideración que para seres diferentes puede llevar a un trato distinto y derechos distintos, mientras que en el proceso hay una abolición del especismo presente en la percepción de muchas personas y se reconoce la capacidad de sufrir como una característica vital que le da a un ser el derecho a ser considerado como igual es decir, se reconoce una sintiencia animal (Singer, 1975).

Se puede decir que la práctica cultural de la TCM como el comercio de especies en China se ven relacionados a estas cuestiones éticas, cuestiones que en mayor o menor medida han sido discutidas en la legislación. Sin embargo, en este panorama la toma de decisiones desde lo ético parte de las decisiones individuales permeadas por el factor cultural, en donde los individuos guían su conducta de acuerdo con estructuras psicológicas las cuales hacen que mediante su comportamiento estos sean aceptables para el entorno en el que se encuentran inmersos o sea el contexto cultural en donde habitan (Geertz, 1973). A su vez, características socioeconómicas, psicológicas y demográficas influyen en los individuos a la hora de consumir vida salvaje por lo que indirectamente también influirían en la concepción ética de un individuo sobre los animales y las posibles decisiones que llegue a tomar referente al tema (Li & Wang, 2021).

Es menester mencionar los contextos históricos que atravesaba la nación y lo que esto representa en materia social, política, económica y cultural puesto que son dos momentos históricos muy diferentes los que atravesaban los chinos para 1988, año en que se establecen

cambios en la legislación en cuanto a lo referente a la manipulación de animales silvestres y domésticos.

Históricamente fue común el uso de la TCM para tratar diferentes afecciones y padecimientos, siendo aceptada durante milenios en el territorio asiático, en aquel tiempo China se encontraba aún lejos de ser lo que hoy representa en la sociedad económica y culturalmente. Fueron estipuladas las etapas del plan de reformas del partido comunista que para este entonces ya obtenía resultados que permitían mejorar el resto de la economía, por lo que en este periodo se dejaron de realizar tantas reformas, dejando estipulada la que sería la legislación en torno a esta situación durante las próximas décadas (Hernandez, s.f).

Sin embargo, el contexto posterior de globalización y tendencias de comercio internacional han hecho que se tomen medidas en cuanto a cambios que condicionen el marco legislativo que regula principalmente el trato que se le da a estos seres durante todo su proceso de comercialización. A pesar de los abundantes esfuerzos, debido a lo arraigadas que están estas tradiciones que han sido transmitidas de generación en generación en la población, en la mayoría de los casos las condiciones en que se tienen estos animales no son las adecuadas en cuanto a trato y salubridad.

Estas condiciones son núcleo de cultivo para diferentes enfermedades debido a la manipulación continua entre seres humanos y animales. Estas enfermedades llamadas enfermedades zoonóticas, logran transmitirse entre especies y han sido causantes en varias ocasiones ya de brotes epidémicos algunos afectando más de cientos de miles de personas.

Aunque la prohibición total de los mercados puede significar un retroceso en cuanto a los avances en materia de regulación y control que se les ha dado, es claro que se requiere de un enfoque que permita mejorar las condiciones de salubridad que envuelven estos mercados en Asia, para que no se conviertan en sitios de cultivo de nuevos factores patógenos.

La cría y el comercio de animales salvajes en China tiene el apoyo del gobierno y es una fuente de ganancia para mucha gente, por lo que se deben considerar alternativas que

permitan incluir a las personas que desarrollan actividades relacionadas a comercio de animales silvestres en otras actividades económicas.

En la actualidad, el contexto histórico en China es mucho más complejo, la globalización, el comercio internacional, el desarrollo de las telecomunicaciones y las formas de transportarse han hecho que el intercambio de información a pesar de las restricciones se vuelva más común, lo que ha causado un cambio en parte de la población en la manera de percibir sus tradiciones y la aceptación de estas prácticas. Este cambio que cada vez alcanza una colectividad se da igualmente gracias a esfuerzos de educación y concientización sobre el tema que tanto entidades chinas como internacionales han realizado.

CONCLUSIONES

El factor cultural juega un papel determinante en la percepción colectiva de los habitantes chinos hacia los animales y el uso que le dan a estos. La TCM ha sido una tradición milenaria que con el pasar de los años se ha arraigado y ha configurado comportamientos que involucran a los animales en materia de comercio para diferentes usos relacionados a esta tradición. Desde gobiernos, ONG, y entidades que promuevan el cuidado del medio ambiente se pueden realizar esfuerzos de publicidad y educación sobre el sufrimiento animal, la aparición de enfermedades y el tráfico de especies, incentivando un cambio en las maneras de abordar la tradición de la TCM en las personas y su visión del trato que se le da a las especies, llegando así a nuevas alternativas que no pretendan acabar con las tradiciones sino por el contrario darles un uso más responsable, ético, regulado y seguro.

De igual manera, es necesario mejorar las prácticas comerciales concernientes al uso y manipulación de las especies involucradas, dando paso a procedimientos menos insalubres que no se presten para ser núcleos gestores de enfermedades zoonóticas. Ligado a lo anterior el monitoreo de patógenos y la concientización pública sobre los peligros de la incorrecta

manipulación de especies, también deberían ser implementados. Por último, es sabido que estos mercados son parte importante de la economía en China y fuente de sustento de muchas personas por lo que idealmente, las regulaciones que se implementen deben ir en pro de mejorar la salud pública, las condiciones higiénicas y el trato ético a los animales involucrados en esta práctica, y no a generar acciones contraproducentes que puedan afectar esta actividad económica y generar comportamientos opuestos a los que se buscan para obtener la mejoría mencionada anteriormente.

En cuanto a lo legislativo, es innegable que el gobierno chino ha logrado avances significativos en la regulación del comercio de animales y el uso de estos para propósitos de TCM, sin embargo, es necesario seguir trabajando en ciertas brechas que permiten el uso y el trato indebido y poco ético de diversas especies. A su vez los temas de bienestar animal y sintiencia animal deberían ser incluidos como parte de la legislación, y se deberían reforzar otros aspectos como lo son los permisos de cría y cautiverio, la participación social, el tráfico de especies y las penas y sanciones a quienes quebrantan las leyes de protección animal y comercio de especies.

Finalmente, es determinante que se considere un nuevo enfoque en cuanto al trato en general y a la relación ética persona- animal sea para fines comerciales o domésticos. Ya que, si los animales siguen siendo tratados solo como recursos a disposición para consumo y no como seres vivos con derechos y capacidad de sufrir y sentir dolor, el maltrato y las condiciones insalubres en los que muchas veces son criados, sometidos, almacenados y comercializados continuaran causando oportunidades para la aparición de enfermedades zoonóticas, tráfico ilegal de especies, maltrato animal y daños irreversibles al medio ambiente.

Referencias

- Abbot, B., & Kooten, G. C. (15 de 2 de 2011). Can domestication of wildlife lead to conservation? The economics of tiger farming in China. *Ecological Economics*, 70(4), 721-728.
doi:<https://doi-org.consultaremota.upb.edu.co/10.1016/j.ecolecon.2010.11.006>
- Animal Protection Index. (10 de 03 de 2020). *World Animal Protection*. Obtenido de api.worldanimalprotection.org:
<https://api.worldanimalprotection.org/country/china#Sentience>
- Baier, E. (29 de 5 de 2013). *PETA ASIA*. Obtenido de Bear Bile: A Life and Death Sentence:
<https://www.petaasia.com/news/bear-bile-a-life-and-death-sentence/>
- Barber, S. (7 de 12 de 2015). Nonhuman Animal Welfare in China: Evolving Rhetorical Strategies for Changing Law and Policy. *Journal of International Wildlife Law & Policy*, 18(4), 309-321.
doi:<https://doi.org/10.1080/13880292.2015.1096160>
- Bauman, Z. (2007). *Vida de consumo*. Polity Press, Cambridge.
- Bowen, G. (03 de 08 de 2009). Document Analysis as a Qualitative Research Method. *Qualitative Research Journal*, 27-34. doi:10.3316/QRJ0902027
- Chang, J. (2017). CHINA'S LEGAL RESPONSE TO TRAFFICKING IN WILD ANIMALS: THE RELATIONSHIP BETWEEN INTERNATIONAL TREATIES AND CHINESE LAW. *AJIL Unbound*, 111, 408-412.
Obtenido de <https://www.jstor.org/stable/27003773>
- Cirelli, M. T. (2002). *Tendencias legislativas en la ordenación de la fauna*. Obtenido de Food and agriculture organization of the united nations: <http://www.fao.org/3/y3844s/y3844s.pdf>

- CITES. (s.f.). *CITES*. Recuperado el 8 de 9 de 2021, de Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Floral: <https://cites.org/esp/parties/country-profiles/cn>
- Cortes, M. (S.f de 03 de 2021). *Scielo*. Obtenido de Revista de la facultad de medicina humana: http://www.scielo.org.pe/scielo.php?pid=S2308-05312021000100151&script=sci_arttext
- Dávila Newman, G. (2006). El razonamiento inductivo y deductivo dentro del proceso investigativo en ciencias experimentales y sociales. *Laurus*, 180-205.
- Ellis, R. (2013). *Tiger Bone & Rhino Horn: The Destruction Of Wildlife For Traditional Chinese Medicine* (Revisada ed.). Island Press. Obtenido de <https://books.google.es/books?hl=es&lr=&id=FPmLjw2ukfAC&oi=fnd&pg=PR3&dq=use+of+animals+in+traditional+chinese+medicine&ots=fPF89UT4d8&sig=QSyvbmE6Gwg4fZSkUBjW8cCKPU#v=onepage&q&f=false>
- Environmental Investigation Agency. (s.f.). *China's Wildlife Protection Law*. Obtenido de eia-international.org: <https://eia-international.org/wildlife/saving-tigers/tiger-farming/chinas-wildlife-protection-law/>
- Fang, G., & Song, Q. (6 de 2021). Legislation advancement of one health in China in the context of the COVID-19 pandemic: From the perspective of the wild animal conservation law. *One Health*, 12. doi:<https://doi.org/10.1016/j.onehlt.2020.100195>
- Geertz, C. (1973). *La interpretacion de las culturas*.

- Gómez, J. (13 de 04 de 2020). *SEI*. Obtenido de Consumo de fauna silvestre en tiempos del COVID-19 ¿Prohibir o regular?: <https://www.sei.org/featured/consumo-de-fauna-silvestre-en-tiempos-del-covid-19-prohibir-o-regular/>
- Hernández Sampieri, R., Fernández Collado, C., & Baptista Lucio, M. d. (2014). *Metodología de la investigación* (6 ed.). Mexico D.F: McGRAW-HILL / INTERAMERICANA EDITORES, S.A. DE C.V.
- Huot, C. (2015). The Dog-Eared Dictionary: Human-Animal Alliance in Chinese Civilization. *The Journal of Asian Studies*, 74(3), 589-613. Obtenido de <https://www.jstor.org/stable/43552755>
- Jilin, L., & Peck, G. C. (1995). *Chinese dietary therapy*. Edinburgh ; New York: Churchill Livingstone.
- Koury, J., & Hirschhaut, M. (23 de 03 de 2020). *Acta Odontologica Venezolana*. Obtenido de Acta Odontologica Venezolana: <https://www.actaodontologica.com/ediciones/2020/especial/art-2/>
- Lanhua, S., Enqin, Z., & Min, W. (1990). *Basic theory of traditional Chinese medicine 2 : a practical English-Chinese library of traditional Chinese medicine*. Publishing House of Shanghai University of Traditional Chinese Medicine.
- Li, Z., & Wang, H. (2021). Consumer Behavior and Wild Animal Consumption in China. *The Chinese Economy*. doi:<https://doi-org.consultaremota.upb.edu.co/10.1080/10971475.2021.1890357>
- Mainka, S. A., & Mills, J. A. (1995). Wildlife and Traditional Chinese Medicine: Supply and Demand for Wildlife Species. *Journal of Zoo and Wildlife Medicine*, 26(2), 193-200. Obtenido de <https://www.jstor.org/stable/20095462>

Marchi, G. (2020). Obtenido de <https://www.nytimes.com/es/2020/01/27/espanol/coronavirus-murcielago.html>: <https://www.nytimes.com/es/2020/01/27/espanol/coronavirus-murcielago.html>

McNamara, S. (1996). *Traditional Chinese medicine*. New York: New York : BasicBooks.

Melendez, A., Segovia, M., Cova, S., Hernandez, M., Martínez, A., Magallanes , A., . . . Andonaegui, L. (2021). *Características y evolución clínico-epidemiológica según su gravedad en pacientes ingresados con la COVID 19 confirmado*. El tigre: <https://docs.bvsalud.org/biblioref/2021/07/1255119/02-melendez-a-27-42.pdf>.

Millán, G. O. (2020). Pandemias, zoonosis y comercio de animales silvestres. *Revista de Bioética y Derecho Perspectivas Bioéticas*, 50: 19-35. Obtenido de <https://scielo.isciii.es/pdf/bioetica/n50/1886-5887-bioetica-50-00019.pdf>

Mishra, J., & Mishra , P. (2021). *Linkages between environmental issues and zoonotic diseases: with reference to COVID-19 pandemic*. N. A: Environmental Sustainability. Obtenido de <https://link.springer.com/content/pdf/10.1007/s42398-021-00165-x.pdf>

Morales Estay, P. (25 de 5 de 2020). El mercado de animales silvestres en China y su regulación post COVID-19.

Organización Panamericana de la Salud. (s.f.). *Informes de situación de la COVID-19*. Obtenido de <https://www.paho.org>: <https://www.paho.org/es/informes-situacion-covid-19?topic=All&d%5Bmin%5D=&d%5Bmax%5D=&page=1>

Oxford University (Anfitrión) . (28 de 11 de 2017). *Traditional Chinese medicine and illegal wildlife trade (episodio 11)*. Apple podcasts. Obtenido de

<https://podcasts.apple.com/us/podcast/wildlife-trade-symposium-evolving-perspectives-on-the/id1318221792>

Park, M., & Singer, P. (2012). The Globalization of Animal Welfare: More Food Does Not Require More Suffering. *Foreign Affairs*, 91(2), 122-133. Obtenido de <https://www.jstor.org/stable/23217226>

People's Republic of China. (8 de 11 de 1988). *Law of the People's Republic of China on the Protection of Wildlife*. Recuperado el 12 de 09 de 2021, de china.org.cn: <http://www.china.org.cn/english/environment/34349.htm>

People's Republic of China. (10 de 2020). *Wildlife Protection Law of the People's Republic of China (revision draft, October 2020)*. Obtenido de eia-international.org: <https://eia-international.org/wp-content/uploads/Wildlife-Protection-Law-2020-revision-draft-English-translation.pdf>

Perret, C., & Dabanch, J. (2008). Influenza Aviar y Riesgo de Pandemia. *Clinical Overview*, 358-363.

Silva-Jaimes, M. I. (2020). El SARS-CoV-2 y otros virus emergentes y su relación con la inocuidad en la cadena alimentaria. *Scientia Agropecuaria*, 267-277. Obtenido de <http://www.scielo.org.pe/pdf/agro/v11n2/2077-9917-agro-11-02-267.pdf>

Singer, P. (1975). *Animal Liberation: A New Ethics for Our Treatment of Animals*. Estados Unidos: HarperCollins.

Sooksawasdi, S. (09 de 12 de 2020). *Sage Journals*. doi:<https://doi.org/10.1177/0300985820979843>

Sterckx, R. (2005). Animal Classification in Ancient China. *East Asian Science, Technology, and Medicine*(23), 26-53. Obtenido de <https://www.jstor.org/stable/43150670>

United Nations Office on Drugs and Crime. (2020). *World Wildlife Crime Report*. Obtenido de www.unodc.org: <https://www.unodc.org/unodc/en/data-and-analysis/wildlife.html>

Whitfot, A. (3 de 2021). COVID-19 and Wildlife Farming in China: Legislating to Protect Wild Animal Health and Welfare in the Wake of a Global Pandemic. *JOURNAL OF ENVIRONMENTAL LAW*, 33(1), 57-84. doi:10.1093/jel/eqaa030

World Animal Protection. (2018). *Unbearable: The international bear bile trade*. Obtenido de www.worldanimalprotection.us:
https://www.worldanimalprotection.us/sites/default/files/media/us_files/unbearable-the-international-bear-bile-trade-sept-2018.pdf

WWF. (09 de 11 de 2018). Obtenido de World Wildlife Fund:
<https://www.worldwildlife.org/blogs/descubre-wwf/posts/un-golpe-contra-la-vida-silvestre-china-elimina-la-prohibicion-del-uso-de-partes-de-tigre-y-rinoceronte>